

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS.....	9
-------------------	---

DOSSIER THÉMATIQUE

Mustapha AMOUZE, Lahcen OUASMI IMAGE DE L'HUMORISTE DANS UNE INTERVIEW RADIOPHONIQUE : CAS DE REDOUANE BOUGHERABA SUR FUN RADIO.....	13
--	----

Hind ATAFI LA SATIRE ET L'HUMOUR : PROCÉDÉS SCRIPTURAUX OU VERTUS CORRECTIVES CHEZ VOLTAIRE.....	26
--	----

Soukayna BAALI HUMOUR ET HARMONIE DES CONTRAIRES DANS LES ŒUVRES DE FOUAD LAROUÍ	40
--	----

El-Arbi ELBAKKALI ASPECTS HUMORISTIQUES DES CHRONIQUES DE FOUAD LAROUÍ : LE CAS DE L'ANGLAIS QUI VEUT SAUVER AL HOCEÍMA	53
---	----

Hassan HABIBI, Aymen NASSIF L'ÉVOLUTION DU DISCOURS POLITIQUE À L'ÈRE DU NUMÉRIQUE : ANALYSER L'UTILISATION DE LA SATIRE POLITIQUE SUR LES PLATEFORMES NUMÉRIQUES AU MAROC.....	62
--	----

Simona-Aida MANOLACHE LE JEU AVEC LES REGISTRES DE LANGUE: SOURCE D'HUMOUR ET CASSE- TÊTE POUR LES TRADUCTEURS.....	72
---	----

Amine MARTAH <i>UNE ANNÉE CHEZ LES FRANÇAIS</i> DE FOUAD LAROUÍ : UN DRAME ENTRE HUMOUR ET IRONIE	82
---	----

Cristi NEDELCU, Alice IONESCU MÉCANISMES DE L'HUMOUR DANS LES BLAGUES ROUMAINES D'AVANT 1989	97
---	----

Yasmine SAOULI, Sihem GUETTAFI L'HUMOUR A L'ALGERIENNE: LES CONTES DE GRIMM PARODIÉS PAR DJAFFAR GACEM.....	112
---	-----

Faten SOMAI BAYA HUMOUR EN TEMPS DE CRISE : QUAND LE COVID FAIT RIRE	126
---	-----

Jacqueline Eve YONTA DISCOURS COMIQUE CAMEROUNAIS ENTRE COLORATION CULTURELLE COMIQUE ET SARCASTIQUE	140
--	-----

DOSSIER VARIA

Camelia MANOLESCU LE PYTHON SACRÉ (ÉTUDE SUR LE ROMAN <i>SALAMMBÔ</i> DE GUSTAVE FLAUBERT)	159
--	-----

Paulica-Dana MILITARU « TOUJOURS » DANS LES ROMANS D'AUTOFICTION D'AMÉLIE NOTHOMB.	172
---	-----

COMPTE RENDUS CRITIQUES (livres, volumes collectifs, revues, thèses)

Livres

Georgiana I. BADEA <i>DESPRE CULTUREM. DUPĂ DOUĂZECI DE ANI</i> (Anda RĂDULESCU)	195
---	-----

Ioan LASCU <i>CREAȚIE ȘI VALOARE. CURENTE. SCRITORI. CĂRȚI</i> (Mădălina STRECHIE, Camelia MANOLESCU)	197
---	-----

Liviu FRANGA <i>LA SYMPHONIE DE LA CITÉ</i> <i>NOTES SUR LE MODELE PERENNE ET SUR L'ACTUALITE DE L'ANTIQUITE</i> (Mădălina STRECHIE, Valentina RĂDULESCU)	200
--	-----

Volumes collectifs

Francesco ATTRUIA, Annafrancesca NACCARATO, Adriana ORLANDI et Chiara PREITE <i>NOUS PLONGIONS NOS MAINS DANS LE LANGAGE. HOMMAGE À PAOLA PAISSA</i> (Daniela DINCĂ)	203
--	-----

Silvia PALMA, Anne THEISSEN <i>POLYSÉMIE ET RÉFÉRENCE</i> (Daniela DINCĂ)	208
--	-----

Sorin Liviu DAMEAN (Coord.) <i>ELITE, SOCIETATE ȘI PUTERE (SECOLELE XVI-XX)</i> (Mădălina STRECHIE, Camelia MANOLESCU)	212
--	-----

Revues

<i>ANALELE UNIVERSITAȚII DIN CRAIOVA, SERIA ȘTIINȚE FILOLOGICE. LINGVISTICĂ,</i> Anul XLIV, no 1-2, 2022 (Adela STANCU)	215
--	-----

CONTENTS

FOREWORD 9

THEMATIC AREA

Mustapha AMOUZE, Lahcen OUASMI
IMAGE OF THE COMEDIAN IN A RADIO INTERVIEW: THE CASE OF REDOUANE BOUGHERABA AT FUN RADIO..... 13

Hind ATAFI
SATIRE AND HUMOR: SCRIPTURAL PROCESSES OR CORRECTIVE VIRTUES WITH VOLTAIRE..... 26

Soukayna BAALI
HUMOR AND HARMONY OF OPPOSITES IN THE WORKS OF FOUAD LAROUÏ.. 40

El-Arbi ELBAKKALI
HUMOROUS ASPECTS OF FOUAD LAROUÏ'S CHRONICLES: THE CASE OF THE ENGLISHMAN WHO WANTS TO SAVE AL HOCEIMA 53

Hassan HABIBI, Aymen NASSIF
THE EVOLUTION OF POLITICAL DISCOURSE IN THE DIGITAL ERA: ANALYSING THE USE OF POLITICAL SATIRE ON DIGITAL PLATFORMS IN MOROCCO 62

Simona-Aida MANOLACHE
PLAYING WITH LANGUAGE REGISTERS: A SOURCE OF HUMOR AND A HEADACHE FOR TRANSLATORS..... 72

Amine MARTAH
UNE ANNÉE CHEZ LES FRANÇAIS BY FOUAD LAROUÏ : A DRAMA BETWEEN HUMOUR AND IRONY 82

Cristi NEDELÏU, Alice IONESCU
MECHANISMS OF HUMOR IN THE JOKES OF THE ROMANIAN COMMUNIST ERA 97

Yasmine SAOULI, Sihem GUETTAFI
ALGERIAN HUMOUR: GRIMM'S TALES PARODIED BY DJAFFAR GACEM 112

Faten SOMAI BAYA
HUMOR IN TIMES OF CRISIS: LAUGHING THROUGH COVID 126

Jacqueline Eve YONTA
CAMEROONIAN COMIC DISCOURSE BETWEEN COMIC AND SARCASTIC CULTURAL COLOURING..... 140

MISCELLANEA

Camelia MANOLESCU
THE SACRED PYTHON (A STUDY ON THE NOVEL *SALAMMBÔ* BY GUSTAVE
FLAUBERT) 159

Paulica-Dana MILITARU
« TOUJOURS » IN AMELIE NOTHOMB'S AUTOFICTION NOVELS 172

REVIEWS

Books

Georgiana I. BADEA
DESPRE CULTUREM. DUPĂ DOUĂZECI DE ANI (Anda RĂDULESCU) 195

Ioan LASCU
CREAȚIE ȘI VALOARE. CURENTE. SCRITORII. CĂRȚI (Mădălina STRECHIE, Camelia
MANOLESCU) 197

Liviu FRANGA
LA SYMPHONIE DE LA CITÉ
NOTES SUR LE MODELE PERENNE ET SUR L'ACTUALITE DE L'ANTIQUITE
(Mădălina STRECHIE, Valentina RĂDULESCU) 200

Collective volumes

Francesco ATTRUIA, Annafrancesca NACCARATO, Adriana ORLANDI et Chiara PREITE
NOUS PLONGIONS NOS MAINS DANS LE LANGAGE. HOMMAGE À PAOLA PAISSA
(Daniela DINCĂ) 203

Silvia PALMA, Anne THEISSEN
POLYSÉMIE ET RÉFÉRENCE (Daniela DINCĂ) 208

Sorin Liviu DAMEAN (Coord.)
ELITE, SOCIETATE ȘI PUTERE (SECOLELE XVI-XX) (Mădălina STRECHIE, Camelia
MANOLESCU) 212

Reviews

ANALELE UNIVERSITĂȚII DIN CRAIOVA, SERIA ȘTIINȚE FILOLOGICE. LINGVISTICĂ,
Anul XLIV, no 1-2, 2022 (Adela STANCU) 215

CUPRINS

CUVÂNT ÎNAINTE	9
----------------------	---

DOSAR TEMATIC

Mustapha AMOUZE, Lahcen OUASMI IMAGINEA UMORISTULUI ÎNTR-UN INTERVIU RADIOFONIC : REDOUANE BOUGHERABA LA FUN RADIO	13
Hind ATAFI SATIRA ȘI UMORUL : TEHNICI SCRIPTURALE ȘI VIRTUȚI CORECTIVE ÎN POVESTIRILE LUI VOLTAIRE	26
Soukayna BAALI UMOR ȘI ARMONIE A CONTRARIILOR ÎN OPERELE LUI FOUAD LAROUİ	40
El-Arbi ELBAKKALI ASPECTE UMORISTICE ÎN CRONICILE LUI FOUAD LAROUİ : CAZUL ENGLEZULUI CARE VREA SĂ SALVEZE AL HOCEIMA	53
Hassan HABIBI, Aymen NASSIF EVOLUȚIA DISCURSULUI POLITIC ÎN ERA DIGITALĂ : ANALIZA UTILIZĂRII SATIREI POLITICE PE PLATFORMELE DIGITALE DIN MAROC	62
Simona-Aida MANOLACHE JOCUL CU REGISTRELE LINGVISTICE, SURSĂ DE UMOR ȘI DE DIFICULTĂȚI PENTRU TRADUCĂTORI	72
Amine MARTAH <i>UNE ANNÉE CHEZ LES FRANÇAIS</i> DE FOUAD LAROUİ : O DRAMĂ ÎNTRE UMOR ȘI IRONIE	82
Cristi NEDELICU, Alice IONESCU MECANISME ALE UMORULUI ÎN BANCURILE ROMÂNEȘTI DINAINTE DE 1989	97
Yasmine SAOULI, Sihem GUETTAFI UMORUL ÎN STIL ALGERIAN : POVEȘTILE FRAȚILOR GRIMM PARODIATE DE DJAFFAR GACEM.....	112
Faten SOMAI BAYA UMORUL PE TIMP DE CRIZĂ : ATUNCI CÂND COVIDUL STÂRNEȘTE RÂSUL	126
Jacqueline Eve YONTA DISCURSUL COMIC CAMERUNEZ ÎNTRE CULOARE CULTURALĂ COMICĂ ȘI SARCASTICĂ	140

DOSAR VARIA

Camelia MANOLESCU
PITONUL SACRU (STUDIUL ASUPRA ROMANULUI *SALAMMBÔ* DE GUSTAVE
FLAUBERT) 159

Paulica-Dana MILITARU
« TOUJOURS » ÎN ROMANELE AUTOFICTIONALE ALE SCRITOAREI AMÉLIE
NOTHOMB 172

RECENZII

Cărți

Georgiana I. BADEA
DESPRE CULTUREM. DUPĂ DOUĂZECI DE ANI (Anda RĂDULESCU) 195

Ioan LASCU
CREAȚIE ȘI VALOARE. CURENTE. SCRITORII. CĂRȚI (Mădălina STRECHIE, Camelia
MANOLESCU) 197

Liviu FRANGA
*SIMFONIA CETĂȚII. NOTE DESPRE MODELUL PEREN ȘI ACTUALITATEA
ANTICHITĂȚII* (Mădălina STRECHIE, Valentina RĂDULESCU) 200

Volume colective

Francesco ATTRUIA, Annafrancesca NACCARATO, Adriana ORLANDI et Chiara PREITE
NOUS PLONGIONS NOS MAINS DANS LE LANGAGE. HOMMAGE À PAOLA PAISSA
(Daniela DINCĂ) 203

Silvia PALMA, Anne THEISSEN
POLYSÉMIE ET RÉFÉRENCE (Daniela DINCĂ) 208

Sorin Liviu DAMEAN (Coord.)
ELITE, SOCIETATE ȘI PUTERE (SECOLELE XVI-XX) (Mădălina STRECHIE, Camelia
MANOLESCU) 212

Reviste

ANALELE UNIVERSITĂȚII DIN CRAIOVA, SERIA ȘTIINȚE FILOLOGICE. LINGVISTICA,
Anul XLIV, nr. 1-2, 2022 (Adela STANCU) 215